Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

Lavadora
WAY28740ES, WAY2874XES

BOSCH

es Instrucciones de uso y montaje

Su nueva lavadora

Ha adquirido una lavadora de la marca Bosch.

Le recomendamos que dedique unos minutos a leer y a familiarizarse con las características de su lavadora.

Para cumplir los exigentes objetivos de calidad de la marca Bosch, todo aparato que sale de nuestras fábricas se somete previamente a unos exhaustivos controles para verificar su funcionamiento y su buen estado.

Si desea más información sobre nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto o servicios, consulte nuestro sitio web www.bosch-home.com o diríjase a nuestros centros del Servicio de Asistencia Técnica.

Si el manual de instrucciones de uso e instalación sirve para varios modelos, en los puntos correspondientes se hará referencia a las diferencias posibles.

No poner la lavadora en funcionamiento mientras no se hayan leído las instrucciones de uso e instalación.

Normas de representación

⚠ ¡Atención!

Esta combinación de símbolo y palabra hace referencia a una posible situación de peligro que puede tener como resultado lesiones graves o mortales si no se tiene en cuenta.

⚠ ¡Atención!

Esta palabra hace referencia a una posible situación de peligro que puede tener como resultado daños materiales o en el medio ambiente si no se tiene en cuenta.

i

Indicaciones para un uso óptimo del aparato e información útil.

1. 2. 3. / a) b) c)

Los pasos que se deben seguir se representan con números o letras.

■ / -

Las enumeraciones se representan con casillas o viñetas.

Índice

Preparativos previos al lavado

- Uso adecuado 4
- Advertencias de seguridad 5
- Protección del medio ambiente 7
- Lo más importante, en breve 8
- Familiarizándose con el aparato 9
- Cubeta del detergente 10
- Cuadro de mandos/Pantalla de visualización 11

Manejo del aparato

- Antes de cada lavado 12
- Lavar la ropa 19
- Tras concluir el ciclo de lavado 22
- Cuadro sinóptico de los programas 23
- Ajustes de programa/Opciones de programas 28
- Manchas/Nódoas 30
- Valores de consumo 31
- Ajustes del aparato 32
- Sistema de sensores – Así de inteligente es su lavadora 33

Cuidados y limpieza

- Cuidados y mantenimiento 34
- Desbloqueo de emergencia 38
- Advertencias en la pantalla de visualización 39
- ¿Qué hacer en caso de avería ...? 40
- Servicio de Asistencia Técnica 42

Montaje del aparato

- Volumen de suministro 43
- Montaje 45
- Retirar los seguros de transporte 48
- Conexión a la red de agua 50
- Nivelar el aparato 54
- Conexión a la red eléctrica 55
- Antes del primer lavado 56
- Transporte de la máquina 57

Índice 58

Uso adecuado

- Uso exclusivo para el ámbito doméstico.
- La lavadora a sido diseñada exclusivamente para el lavado de prendas textiles lavables a maquina y prendas de lana lavable a mano en agua de lavado.
- Para funcionar con agua potable fría y detergentes y aditivos de uso corriente, adecuados para uso en lavadora.
- Dosificar siempre todos los detergentes, aditivos y agentes auxiliares según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato podrá ser usado por niños mayores de 8 años o personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas o cuya falta de conocimientos o de experiencia les impida hacer un uso seguro de los mismos **si cuentan con la supervisión** de una persona responsable de su seguridad o **han sido instruidos previamente en su uso** por una persona responsable.
- Mantener a los animales domésticos alejados de la lavadora.

Lea atentamente las instrucciones de uso y montaje, así como todas las informaciones adjuntas a su lavadora, obrando en consecuencia.

Guardar la documentacion del aparato para cualquier consulta posterior.

Advertencias de seguridad

⚠ ¡Advertencia!
¡¡Peligro de muerte a causa de la corriente eléctrica!!
¡Peligro de muerte en caso en caso de entrar en contacto con componentes conductores de tensión!
- Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe. ¡No tirar nunca del cable mismo!
- No introducir ni retirar el enchufe de aparato de la toma de corriente si se tienen las manos húmedas.

⚠ ¡Advertencia!
¡Situaciones de peligros en caso de haber niños en el hogar!
- No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- Evite que los niños jueguen con la lavadora.
- Podrían encerrarse en la misma y asfixiarse.
  En caso de aparatos inservibles:
  - Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
  - Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo conjuntamente con el enchufe.
  - Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta.
- Los niños no deberán ejecutar trabajos de limpieza o mantenimiento de la máquina sin vigilancia de una persona adulta.
- Al jugar los niños podrían envolverse las láminas de plástico u otros materiales del embalaje o colocarse éstas por encima de cabeza y ponerse en peligro de muerte (asfixia).
  Mantener alejados los niños del material y piezas de embalaje, así como las láminas de plástico.
- Al ejecutar programas de lavado con elevadas temperaturas, el cristal de la puerta de carga se calienta.
  Impida que los niños toquen el cristal de la puerta de carga mientras esté caliente.
- Los detergentes y aditivos pueden ocasionar intoxicaciones al ingerirlos o, en caso de entrar en contacto directo con ellos, producir irritaciones en los ojos o la piel.
  Guardar los detergentes y aditivos en un lugar no accesible para los niños.

⚠ ¡Advertencia!
¡¡Peligro de explosión!!
Las prendas tratadas previamente con detergentes que contienen disolventes, por ejemplo quitamanchas o gasolina para limpieza, pueden dar lugar a explosiones al cargarlas en la lavadora.
Por esta razón, estas prendas deberán aclararse bien a mano antes de introducirlas en la lavadora.

⚠ ¡Atención!
¡Peligro de quemadura!
Al lavar con programas que usan altas temperaturas, el contacto con el agua de lavado caliente (por ejemplo al evacuar el agua de lavado en un lavado o en caso de tener que realizar una evacuación de emergencia de la máquina) puede producir quemaduras. ¡Dejar enfriar el agua de lavado usada!

⚠ ¡Atención!
¡Peligro a causa daños en el aparato!
- **La placa de protección puede romperse.**
  No subirse encima del aparato.
- **La puerta de carga abierta puede desprenderse o la lavadora puede volcar.**
  No usar la puerta de carga como pisadera. No apoyarse en la puerta.

⚠ ¡Atención!
¡Peligro al introducir las manos en el tambor estando éste girando!
En caso de introducir las manos el tambor de la máquina estando éste girando, pueden producirse lesiones en las manos.
No introducir las manos en el tambor estando éste girando.
Aguardar siempre hasta que el tambor se haya parado.

⚠ ¡Atención!
Peligro en caso de entrar en contacto con detergentes o aditivos líquidos.
Al abrir la cubeta del detergente durante el funcionamiento de la máquina, puede salpicar el detergente o el aditivo.
Prestar atención al abrir la cubeta detergente.
En caso de contacto con los ojos o la piel, enjuagar con abundante agua.
En caso de ingestión, consultar inmediatamente con un médico.

Protección del medio ambiente

Embalaje/Aparato usado

Eliminación del embalaje de los aparatos.

Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

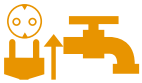
Consejos para reducir consumos

- Aprovechar la máxima capacidad de carga de cada programa de lavado.
- Lavar ropa normalmente sucia sin prelavado.
- **Modalidad de ahorro energético:** La iluminación de la pantalla de visualización se apaga al cabo de unos minutos. El piloto de aviso **Inicio/Pausa+Carga** ▷II destella. Para activarla basta con pulsar una tecla cualquiera.

  El modo de ahorro energético no se activa en caso haber un programa en curso.
- Las temperaturas seleccionables se corresponden con los símbolos de protección de los textiles. Las temperaturas de la máquina pueden diferir para garantizar la combinación óptima entre ahorro energético y calidad de lavado.
- **Auto-apagado:** En caso de no manipular ni accionar el aparato durante un tiempo prolongado, éste cambia automáticamente de inicio de programa a fin de programa. Para conectar el aparato, pulsar nuevamente el interruptor principal ⏻.
- En caso de secar la ropa en una secadora, seleccionar la velocidad de centrifugado más adecuada recomendada por el fabricante de la secadora.

Lo más importante, en breve

1



Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente.
Abrir el grifo del agua.

Abrir la puerta de carga.

Para conectar la máquina, pulsar la tecla ⏻.

Seleccionar un programa de lavado, por ejemplo **Algodón**.

2

Clasificar la ropa.

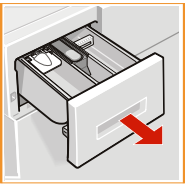
Cargar la ropa en la lavadora.

Dosificación: 30%

Cargar colada: máx. 8kg

No superar la máxima carga admisible.

3



Extraer la cubeta del detergente de su alojamiento.

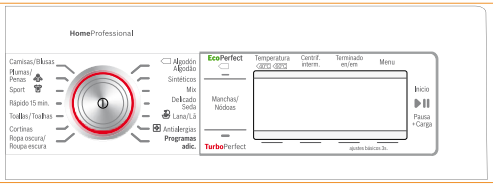
Dosificación: 70%

Cargar colada: máx. 8kg

Dosificar el detergente según los consejos del fabricante.

Cerrar la puerta de carga.

4



Modificar en caso necesario los ajustes del programa seleccionado y seleccionar adicionalmente los ajustes u opciones para el programa.

Seleccionar ▷II Inicio/Pausa+Carga.

5

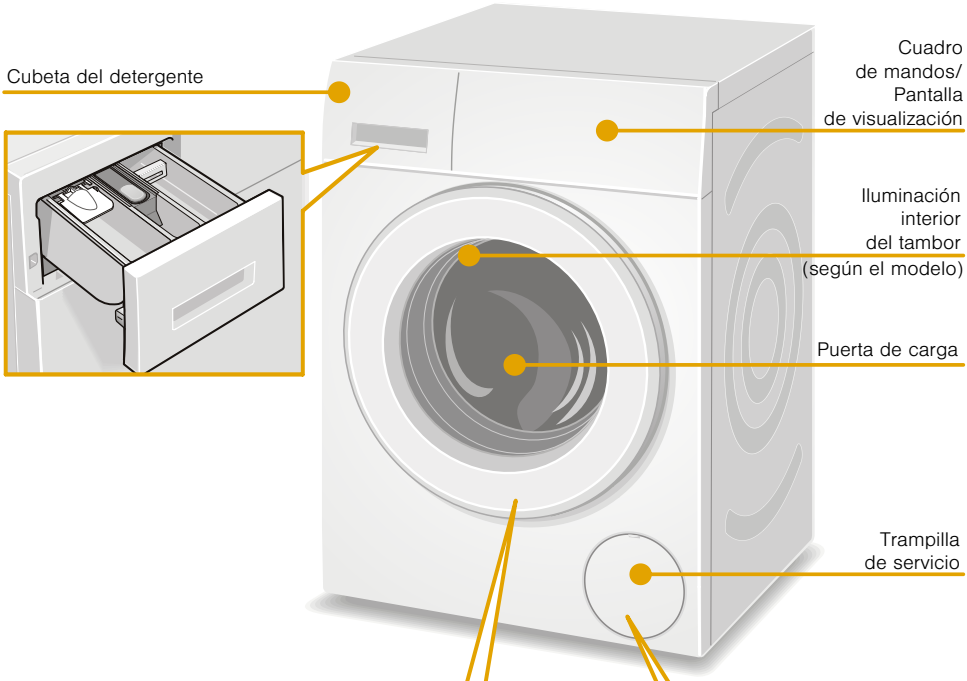
Terminado, retirar ropa

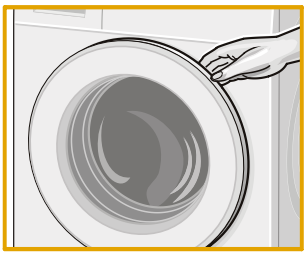
Fin de programa

Para desconectar la máquina, pulsar la tecla ⏻.

Cerrar el grifo del agua (en los modelos sin Aqua-Stop).

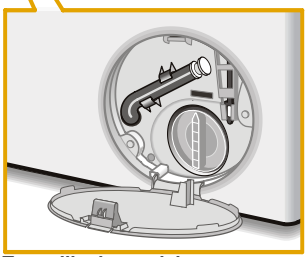
Familiarizándose con el aparato


Cubeta del detergente
Cuadro de mandos/ Pantalla de visualización
Iluminación interior del tambor (según el modelo)
Puerta de carga
Trampilla de servicio



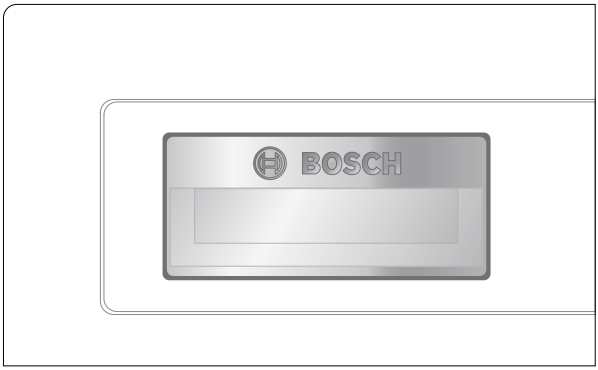
Abrir la puerta de carga

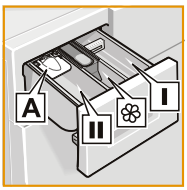
y cerrar



Trampilla de servicio

Cubeta del detergente



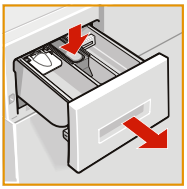


Cámara **I**	Detergente para el prelavado
Cámara ❀	Suavizante, almidón; no superar la marca de máximo nivel max
Cámara **II**	Detergente para lavado principal, descalcificador, blanqueador, sal quitamanchas
Pieza móvil **A**	para la dosificación de los detergentes líquidos (no en todos los modelos)

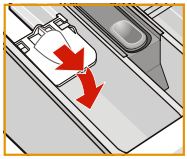
En los modelos con pieza móvil para detergentes líquidos:
En la cubeta del detergente se encuentra una pieza móvil que sirve de dosificador para el detergente líquido.

i No utilizar la pieza móvil:
- con detergentes en forma de gel o en polvo.
- Con programas con prelavado y si se ha seleccionado la opción **Terminado en/em**.

Para dosificar el detergente líquido, posicionar la pieza móvil:



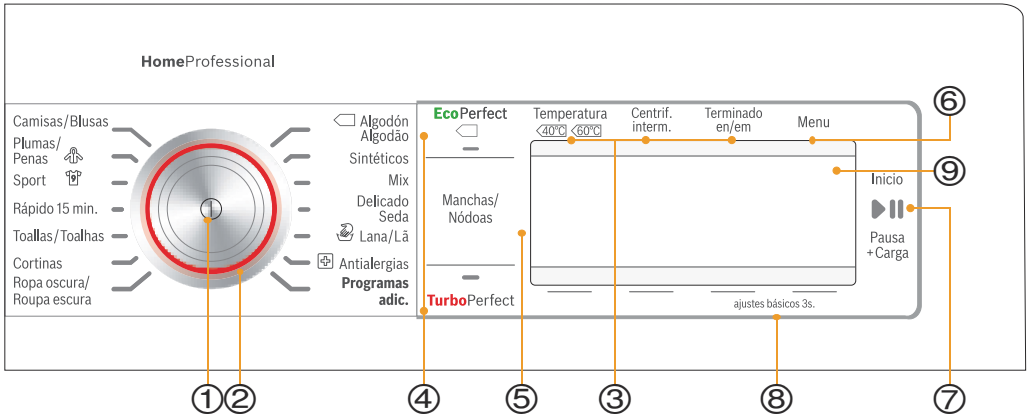
Retirar la cubeta del detergente completamente de su alojamiento.



Desplazar la pieza móvil hacia adelante.

En los modelos aptos para usar detergentes líquidos:
Dosificar el detergente líquido según las instrucciones del fabricante.

Cuadro de mandos/ Pantalla de visualización



Todas las teclas son sensibles al tacto, por lo que sólo hay que tocarlas muy levemente.

① Conectar/Desconectar la lavadora. Pulsar el interruptor principal ①.

② Seleccionar el programa deseado. El mando se puede girar an ambas direcciones. *Cuadro general de los programas* ⟶ *Página 23*

Modificar los ajustes del programa seleccionado y agregar las opciones deseadas.

③ Pulsar las teclas **Temperatura**, **Centrif. interm.**, **Terminado en/em** y efectuar las modificaciones. ⟶ *Página 28*, ⟶ *Página 28*

④ Pulsar las teclas **Eco**Perfect **Turbo**Perfect. ⟶ *Página 17*, ⟶ *Página 28*

⑤ Pulsar la tecla **Manchas** para seleccionar el tipo de mancha. *Vista general de todas las manchas* ⟶ *Página 17*, ⟶ *Página 30*

⑥ Pulsar la tecla **Menu** para las opciones adicionales del programa. *Vista general de todas las opciones* ⟶ *Página 18*, ⟶ *Página 29*

⑦ Iniciar el programa de lavado. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga para iniciar, interrumpir o cancelar el programa (por ejemplo para introducir ropa adicional en la lavadora).

⑧ Modificar los ajustes del aparato. Pulsar las teclas **ajustes básicos 3s.** para los ajustes del aparato (señal acústica, señal teclas, idioma, apagado auto) durante aprox. 3 segundo. Vista general de todos los ajustes ⟶ *Página 32*

⑨ Pantalla de visualización de los ajustes e informaciones

Antes de cada lavado

- **Instalar** y **conectar** la máquina **correctamente**.
  ⟶ *Página 45*
- Antes del primer lavado, efectuar un ciclo de lavado **sin ropa** en la máquina ⟶ *Página 56*

1. Preparar la ropa

Clasifique la ropa según:

- Tipo/clase fibra
- Color
- Grado de suciedad
- Prestar atención a los consejos e indicaciones del fabricante.
- Indicaciones de la etiqueta:

95 90	Resistentes/Algodón 95 °C, 90 °C
60 40 30	Ropa de color 60 °C, 40 °C, 30 °C
60 40 30	Sintéticos 60 °C, 40 °C, 30 °C
40 30	Delicado 40 °C, 30 °C
40 30	Prendas de seda o lana lavables a mano o a máquina, frío, 40 °C, 30 °C
	No lavar la prenda en la lavadora.

Proteger la ropa y la máquina:

- Dosificar siempre todos los detergentes, aditivos y agentes auxiliares según las instrucciones del fabricante.
- Evitar que los detergentes y agentes para al tratamiento previo de la ropa (quitamanchas, sprays...) entren en contacto con las superficies de la lavadora. En caso necesario, eliminar los restos de la pulverización o las gotas o salpicaduras inmediatamente con un paño húmedo.

- Vaciar los bolsillos de las prendas.
- Retirar todos los objetos metálicos (por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc.) de la ropa.
- Lavar las prendas muy delicadas en redes o fundas (pantys, sujetadores de aros, etc.).
- Cerrar las cremalleras y abotonar las fundas.
- Eliminar la arena acumulada en bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
- Retirar los enganches de las cortinas o recogerlos en una red o bolsa.
- Lavar las prendas nuevas por separado.

2. Preparar el aparato

Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente.

Abrir el grifo del agua.

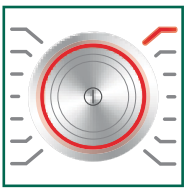
3. Seleccionar el programa deseado y cargar la ropa en la lavadora

1. Abrir la puerta de carga.

2. Cerciorarse de que se ha vaciado completamente la lavadora. En caso necesario, retirar la ropa que pudiera haber en el tambor. Solo así se puede evitar el funcionamiento incorrecto de la indicación de carga.

3. Pulsar la tecla ⏻. El aparato está conectado.
En la pantalla de visualización aparece el logotipo de Bosch y los pilotos de aviso de los programas se ilumina.

A continuación aparece siempre en pantalla el programa ajustado de fábrica **Algodón**.
Indicaciones del programa **Algodón**:



– En el selector de programas se ilumina el piloto de aviso y en la pantalla de visualización aparece el menú principal para el programa seleccionado.

– Aparatos con **iluminación interior del tambor**:
El tambor se ilumina tras conectar el aparato, así como tras abrir y cerrar la puerta de carga o iniciarse el programa de lavado seleccionado. La iluminación se apaga automáticamente.

4. Seleccionar el programa deseado.
Usted puede usar el programa almacenado
o seleccionar cualquier otro programa, *Cuadro general de los programas* ⟶ *Página 23*,

o activar **programas adic.** y seleccionar un programa del modo siguiente:

La opción **programas adic.** está activada; seleccionar, por ejemplo, **toallas**:

– Seleccionar el programa con ayuda de las teclas situadas debajo de las de flechas. El programa seleccionado aparece en pantalla marcado con ganchito.
– Aguarde o retroceda con la tecla **Menú**. El programa seleccionado aparece en la pantalla de visualización.

– Para modificar un programa, pulsar la tecla debajo del programa con fondo negro y modificar el programa.

5. Introducir la ropa en la lavadora.

En la pantalla de la carga de ropa aparece el programa seleccionado (por ejemplo, Algodón). Al abrir la puerta de carga de la máquina o modificar la cantidad de ropa cargada, aparece en el display la pantalla de carga.

i – Introduzca la ropa clasificada, extendida y desdoblada, en el tambor, mezclando las prendas grandes y pequeñas. Las prendas sueltas pueden dar lugar a desequilibrios durante el lavado. Las prendas de diferente tamaño se reparten mejor en el tambor durante el centrifugado. Introduzca la ropa en la lavadora solo después de que. ⟶ *Página 33*
– Tras aparecer el logotipo de Bosch, se muestre en pantalla el menú principal del programa almacenado.
– La barra indicadora del estado de carga va creciendo conforme se carga la máquina. En caso de superar la máxima carga de ropa admisible, la barra indicadora parpadea. No superar nunca la máxima carga de ropa admisible. La sobrecarga de la maquina fomenta la formación de arrugas en la prendas.

4. Poner el detergente y los aditivos en las cámaras correspondientes

1. Abrir la cubeta del detergente.
2. Dosificar los detergentes y aditivos en las cámaras correspondientes:
   – La dosificación recomendada aparece en la pantalla de visualización,
   por ejemplo para **Algodón**:

   En función de la cantidad de ropa cargada en la máquina se muestra en pantalla la dosificación aconsejada.
   – Grado de suciedad.
   – Dureza del agua (se puede consultar a la empresa local de abastecimiento de agua).
   – Las instrucciones del fabricante.

i – Dosificar siempre todos los detergentes, aditivos y agentes auxiliares según las instrucciones del fabricante.
– Los suavizantes concentrados o muy espesos deberán diluirse primero con un poco de agua.
¡Evita las obstrucciones!

5. Modificar los ajustes del programa seleccionado

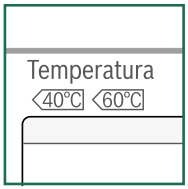
ⓘ No aprisionar las prendas entre la puerta de carga y la junta de goma.

Cerrar la puerta de carga.

En la pantalla de visualización vuelve a aparecer el menú principal del programa seleccionado.

Usted puede adaptar los preajustes mostrados en pantalla o adaptar óptimamente el programa seleccionado a las cantidades concretas de ropa a lavar modificando los ajustes previos o seleccionando adicionalmente ajustes y opciones individuales.

- Modificar la temperatura, el centrifugado interm., el tiempo de la opción. ⟶ *Página 29*:



Seleccionar por ejemplo la tecla **Temperatura** y modificar el valor ajustado:

Las flechas que aparecen en la pantalla de visualización indican con qué teclas se pueden modificar los ajustes. Los ajustes están activados sin necesidad de confirmación y se muestran en el menú principal.

ⓘ
- En caso de pulsar las teclas durante un tiempo prolongado se recorren todos los valores ajustables disponibles.
- Al seleccionar un programa se muestra también la duración previsible del mismo. La duración del programa se adapta automáticamente con el programa en marcha, por ejemplo en caso de haber modificado los ajustes y opciones del programa, así como en caso de la detección de espuma, la detección de desequilibrios, el nivel de carga o el grado de suciedad requieran una modificación de la duración del programa.

■ **Eco**Perfect:

Para ahorrar energía desarrollando unas prestaciones de lavado similares a las del programa estándar. Al seleccionar esta opción se ilumina el piloto de aviso.

La temperatura de lavado es inferior a la temperatura seleccionada. Si se requieren condiciones de lavado especialmente higiénicas, se recomienda el programa **Antialergias**. ⟶ *Página 24*

■ **Turbo**Perfect:

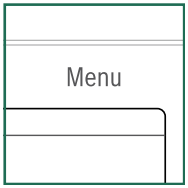
Para lavar en menos tiempo y con una eficacia similar a la del programa estándar. Prestar atención a la máxima carga admisible. ⟶ *Página 23* Al seleccionar esta opción se ilumina el piloto de aviso.

Manchas/Nódoas; *Vista general de todas las manchas* ⟶ *Página 30*

No dejar que las manchas se sequen. Eliminar previamente las partículas sólidas. Confeccionar la carga de ropa tal como se hace habitualmente, cargar la lavadora y seleccionar el programa de lavado deseado. Seleccionar un tipo de mancha (dependiendo del programa).

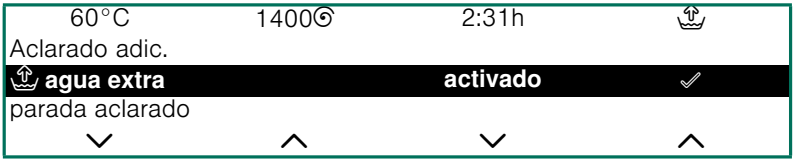
Pulsar la tecla **Manchas/Nódoas** y seleccionar, por ejemplo, **hierba**:

– Efectuar la selección de la mancha con ayuda de las teclas mostradas en pantalla. La opción Manchas queda inmediatamente activada y se muestra en la pantalla de visualización.
– Aguardar o retroceder pulsando las teclas **Menú.** o **Manchas/Nódoas**.



■ **Menú** *Vista general de todas las opciones* ⟶ *Página 28*

Pulsar la tecla **Menu** y seleccionar, por ejemplo, **agua extra**:



– Seleccionar la opción con ayuda de las dos teclas de la izquierda mostradas en pantalla.
– Efectuar la selección de la opción concreta con ayuda de las teclas de la derecha mostradas en pantalla. Las opciones seleccionadas quedan inmediatamente activadas.

  En caso de ajustes con varias escalones o valores, al pulsar las teclas prolongadamente se recorren automáticamente todos los ajustes disponibles.
– Aguardar o retroceder a menú principal pulsando la tecla **Menu** (Opciones).

6. Arrancar un programa de lavado

■ Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II. El piloto de aviso se ilumina.

Lavar la ropa

Una barra indicadora en la pantalla de visualización muestra el desarrollo del programar durante el lavado. La barra crece conforme se van sucediendo los ciclos de lavado e informa sobre el desarrollo actual del programa.

Las flechas aparecen y desaparecen en pantalla según va avanzando el programa. Muestran los ajustes u opciones de programa que se pueden modificar o agregar durante el desarrollo del programa de lavado.

Algunas fases de lavado explicadas:

- identif. carga activada ⟶ *Página 33*

- **prelavado, lavado, aclarado, centrifugado, desaguar** .... se muestran en pantalla durante el ciclo de desarrollo del programa.
- **acla.adicional: espuma** ⟶ *Página 21*
- más indicaciones ⟶ *Página 39*

Durante el lavado

- **Seguro para niños**

  Con objeto de proteger la lavadora contra la modificación fortuita de las funciones ajustadas, se puede activar el seguro para niños.

  activar/desactivar: pulsar durante aprox. 5 segundos la tecla **Terminado en/em**.

La pantalla de visualización retorna al cabo de 3 segundos al menú principal.

En caso de accionar el mando selector de programas o pulsar una tecla estando el seguro para niños activado, el símbolo ⚿ parpadea brevemente.

Introducir adicionalmente ropa en la lavadora

En caso necesario se puede introducir adicionalmente o retirar ropa de la lavadora una vez que se ha iniciado el programa de lavado.

Seleccionar Inicio/**Pausa+Carga** ▷II.

- En caso de existir un elevado nivel de agua, una alta temperatura o estar girando el tambor, la puerta de carga del aparato permanece bloqueada por razones de seguridad, no pudiéndose introducir o retirar ropa. Prestar atención a las indicaciones que aparecen en la pantalla de visualización. Para proseguir el programa, seleccionar la tecla **Inicio**/Pausa+Carga ▷II. La puerta de carga es bloqueada y el programa de lavado prosigue automáticamente.
- La indicación de carga no está activada al introducir adicionalmente prendas en la lavadora.
- No dejar abierta la puerta de carga durante demasiado tiempo – el agua contenida en la ropa podría gotear sobre el suelo.

Modificar un programa seleccionado

En caso de iniciar por error un programa de lavado.

1. Seleccionar Inicio/**Pausa+Carga** ▷II.
2. Seleccionar cualquier otro programa.
3. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II. El programa nuevamente seleccionado inicia su desarrollo desde el principio.

Interrumpir el programa en curso

En los programas con temperaturas elevadas:

1. Seleccionar Inicio/**Pausa+Carga** ▷II.
2. Dejar enfriar la ropa: Seleccionar la opción **aclarado** (bajo **programas adic.**).
3. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.

En los programas con bajas temperaturas:

1. Seleccionar Inicio/**Pausa+Carga** ▷II.
2. Seleccionar **centrifugado** o **desaguar**. (bajo **programas adic.**)
3. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.

■ **Fin de programa con ajuste parada aclarado**

Parada aclarado:
Seleccione centrifugar o desaguar
y luego pulse "Inicio"
centrifugado desaguar

1. Seleccionar **centrifugado** (en caso necesario, adaptar la velocidad de centrifugado) o **desaguar**.
2. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.

Fin de programa

En la pantalla de visualización aparece la indicación **Terminado, retirar ropa**.

◎ Terminado, retirar ropa

Si en la pantalla de visualización aparece adicionalmente la indicación **Se detectó espuma**, la lavadora ha detectado un exceso de espuma durante la ejecución de programa de lavado, por lo que efectúa automáticamente varios ciclos de aclarado a fin de eliminar el exceso de espuma.

i Poner la próxima vez menos detergente al lavar la misma cantidad de ropa.

Tras concluir el ciclo de lavado

1. Abrir la puerta de carga y retirar la ropa.

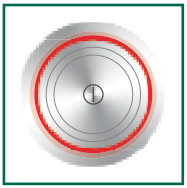
⓪	Retirar ropa,
⏻	desconectar.

- Prestar atención a no olvidar ninguna prenda en el tambor de la lavadora. Podría encogerse en el próximo lavado o desteñirse y colorear otras prendas.

- Retirar los cuerpos extraños y objetos metálicos que pudiera haber acumulados en el interior del tambor o en el fuelle de goma. ¡Peligro de oxidación!
- Dejar la puerta de carga y la cubeta del detergente abiertas a fin de que el agua residual pueda secarse.

Antes de desconectar la máquina:

- Retirar siempre la ropa de la misma. Solo así se puede evitar el funcionamiento erróneo de la indicación de carga.
- Aguardar siempre a que finalice el programa de lavado, dado que la puerta del aparato aún podría estar bloqueada. Conectar a continuación el aparato y aguardar a que se desbloquee.



2. Pulsar la tecla ⏻. El aparato está desconectado.

3. Cerrar el grifo de agua.
En los modelos con Aqua-Stop, esto no es necesario.
⟶ *Página 60*

Cuadro sinóptico de los programas

Los valores preajustados de los programas se destacan en **negritas**.

Programa/Tipo de ropa	Opciones/Advertencias
Denominación de los programas *Breve explicación del programa y para qué tipos de prendas es adecuado.*	*máx. carga*
	Temperatura ajustable en °C
	Velocidad de centrifugado seleccionable en r.p.m.; la máxima velocidad de centrifugado depende del modelo
	Posibles opciones de programa
	En la opción menos plancha: posibles velocidades de centrifugado en r.p.m..
Algodón Prendas de tejidos resistentes de algodón o lino. i.* Carga de ropa reducida al seleccionar la opción Turbo Perfect	máx. **8** kg/5 kg *
	frío – **60** – 90 °C
	0 ... **1400** ... 1600 r.p.m.
	con : 0 ... **800** r.p.m.
Sintéticos Prendas de tejidos sintéticos o mixtos.	máx. 4 kg
	frío – **40** – 60 °C
	0 ... **1200** r.p.m.
	con : 0 ...**600** ...800 r.p.m.
Mix Carga mixta de prendas de algodón y tejidos sintéticos.	máx. 4 kg
	frío – **40** °C
	0 ... **1400** ... 1600 r.p.m.
	con : 0 ... **600** ... 800 r.p.m.

Los valores preajustados de los programas se destacan en **negritas**.

Programa/Tipo de ropa	Opciones/Advertencias
Delicado/Seda Para prendas muy delicadas lavables a máquina de seda, satén, fibra sintética o tejidos mixtos (por ejemplo blusas de seda, chales de seda). i.Emplear un detergente adecuado para prendas delicadas y/o de seda.	máx. 2 kg frío – **30** – 40 °C 0 ... **600** ... 800 r.p.m. ,,,,,,,, con : 0 ... **600** r.p.m.
Lana Prendas de tejidos lavables a mano o a máquina de lana o mixtos de lana. Programa de lavado particularmente cuidadoso, para evitar que las prendas puedan encogerse, con intervalos de inactividad prolongados (las prendas reposan en el agua de lavado). i.La lana es un producto de origen animal, por ejemplo angora, alpaca, llama, oveja. i.Emplear un detergente para prendas de lana apto para lavado a máquina.	máx. 2 kg frío – **30** – 40 °C 0 ... **800** r.p.m. ,
Antialergias prendas resistentes de algodón o lino. i.Función especialmente adecuada para las exigencias de higiene elevadas o pieles particularmente sensibles gracias a la mayor duración del ciclo de lavado a una temperatura definida, nivel de agua más elevado y aclarado de mayor duración i.* Carga de ropa reducida al seleccionar la opción **Turbo**Perfect	máx. **7,5** kg/5 kg * frío – **60** °C 0 ... **1200** ... 1600 r.p.m. ,,,,,,,, con : 0 ... **800** r.p.m.
Ropa oscura Prendas oscuras de algodón y de tejidos sintéticos. Lavar las prendas vueltas de revés (cara interior hacia fuera).	máx. 3,5 kg frío – **30** – 40 °C 0 ... **800** ... 1200 r.p.m. ,,,,,,,, con : 0 ... **600** ... 800 r.p.m.

Los valores preajustados de los programas se destacan en **negritas**.

Programa/Tipo de ropa	Opciones/Advertencias
Cortinas Cortinas decorativas de 3,5 kg de peso o 25-30 m² de cortinas livianas. i.La opción Prelavado está seleccionada. i.centrifugados entre aclarados y centrifugado final reducidos i.Utilizar un detergente para cortinas adecuado para el lavado a máquina	máx. 3,5 kg frío - **30** - 40 °C 0 ... **400** ... 800 r.p.m ,,,,,,,
Toallas prendas de tejidos resistentes de algodón o lino. Toallas particularmente suaves.	máx. 3,5 kg frío – **60** – 90 °C 0 ... **1200** ... 1600 r.p.m. ,,,,,,, con : 0 ... **800** r.p.m.
Rápido 15 min. Programa extracorto de aprox. 15 minutos de duración, para pequeñas cargas de ropa ligeramente sucia.	máx. 2 kg frío – **30** – 40 °C 0 ... **800** ... 1200 r.p.m. ,
Sport Para prendas deportivas de materiales de sintéicos (microfibras). i.Las prendas no deberán haberse tratado antes con suavizantes. i.Antes del lavado, limpiar a fondo todas las cámaras de la cubeta del detergente y eliminar los restos de suavizante que pudiera haber.	máx. 2 kg frío – **30** – 40 °C 0 ... **800** r.p.m. ,,,,,,, con : 0 ... **600** ... 800 r.p.m.

Los valores preajustados de los programas se destacan en **negritas**.

Programa/Tipo de ropa	Opciones/Advertencias
Plumas prendas textiles rellenas de fibra sintética lavables a máquina, almohadas, edredones o colchas; i.Lavar las prendas muy grandes solas. Según las características de la prenda textil, deberá usarse un detergente multiuso o para prendas delicadas – obsérvense al respecto las correspondientes etiquetas y simbolos de conservación de las prendas. Dosificar el detergente con moderación.	max. 2,5 kg kalt - **40** - 90 °C 0 ... **1000** ... 1200 U/min ,,,,,,
Camisas/Blusas Camisas que no requieren planchado de algodón, lino, tejidos sintéticos o mixtos. Con la opción **menos plancha**, solo se efectúan unos cortos ciclos de centrifugado de las camisas y blusas; colgar las prendas mojadas inmediatamente de una percha. → Efecto de autoalisado. i.Lavar las camisas y blusas de tejidos delicados o seda con el programa Delicado/ Seda	max. 2 kg kalt - **40** - 60 °C 0 ... **800** U/min ,,,,,,,, bei : 0 ... **400** U/min

bajo programas adic.

Los valores preajustados de los programas se destacan en **negritas**.

Programa/Tipo de ropa	Opciones/Advertencias
aclarado Aclarado extra con centrifugado.	– – 0 ... **1200** ... 1600 r.p.m. ,,,, con : 0 ... **800** r.p.m.
centrifugado Centrifugado extra con velocidad de centrifugado seleccionable.	– – 0 ... **1200** ... 1600 r.p.m. , con : 0 ... **800** r.p.m.

bajo programas adic.		
		Los valores preajustados de los programas se destacan en **negritas**.
	Programa/Tipo de ropa	**Opciones/Advertencias**
	centrifugado/Programa delicado Centrifugado extra con velocidad reducida y técnica de centrifugado particularmente cuidadosa.	–
		–
		0 ... **800** ... 1200 r.p.m.
		con : 0 ... **600** r.p.m.
	desaguar Evacuación del agua de aclarado en la opción parada aclarado (sin centrifugado final).	–
		–
		–
		–

Almidonar prendas

Las prendas no deberán haberse tratado con suavizante.
El almidonado de la ropa con almidón líquido se puede realizar en todos los programas de lavado. Añadir el almidón conforme a las indicaciones del fabricante en la cámara (en caso necesario, limpiarla previamente).

Teñir/Desteñir

El teñido de ropa solo es posible en una medida normal para el hogar particular. ¡La sal puede atacar el acero inoxidable! ¡Prestar atención a las instrucciones del fabricante del agente de teñido! **No desteñir** la ropa en la lavadora.

Remojo de prendas

Cargar el ablandador/detergente en la cámara **II**. Colocar el selector de programas en la posición **Algodón 30 °C** y seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga . Pulsar al cabo de aprox. 10 minutos nuevamente Inicio/**Pausa+Carga** . Una vez que ha transcurrido el tiempo de remojo deseado, pulsar nuevamente **Inicio**/Pausa+Carga para proseguir o modificar el programa de lavado.

Cargue la lavadora sólo con ropa del mismo color.
No se requiere detergente adicional. El agua de remojo se utiliza para el lavado de las prendas.

Ajustes de programa/Opciones de programas

Según el programa seleccionado y con ayuda de los programas opcionales disponibles, usted puede optimizar el proceso de lavado en función de las características de la ropa que desea lavar.

i
- Se activan sin necesidad de confirmación.
- No se memorizan para un lavado posterior tras desconectar la máquina.
- Se pueden seleccionar o modificar en función del desarrollo del programa de lavado seleccionado.

Teclas		Observaciones
Temperatura 40°C 60°C	**Temperatura**	Los ajustes previos del programa se pueden modificar antes y durante el desarrollo del mismo. ⟶ *Página 16*
Centrif. interm.	**Centrif. interm.**	La máxima temperatura centrifugado depende de programa, en tanto que la máxima velocidad de centrifugado depende del programa y modelo de lavadora.
Terminado en/em	**Terminado en**	Para retardar el tiempo de Terminado en (Fin de programa). Antes de iniciarse el desarrollo del programa se puede adelantar el fin del mismo en pasos de una hora (h = hora) hasta un máximo de 24 horas. Tras arrancar el programa, se muestra la hora preajustada, por ejemplo 8 horas, iniciándose la cuenta atrás hasta que arranque el programa. A continuación se muestra la duración del programa, por ejemplo 2:30h. La hora preajustada se puede modificar tras arrancar el programa del modo siguiente: 1. Seleccionar Inicio/**Pausa+Carga** ▷II. 2. Seleccionar la tecla **Terminado en** y modificar la hora de finalización deseada. 3. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.
		Activa/desactiva el **seguro para niños** ⟶ *Página 19*
EcoPerfect	**EcoPerfect**	Para ahorrar energía. ⟶ *Página 17*
TurboPerfect	**TurboPerfect**	Para lavar en menos tiempo. ⟶ *Página 17*
Manchas/ Nódoas	**Manchas**	Para lavar ropa manchada. ⟶ *Página 17*

Seleccionar con la tecla Menú:		Observaciones
	prelavado activado – desactivado	Para ropa muy sucia. Distribuir el detergente entre las cámaras **I** y **II**.
	menos plancha activado – desactivado	Modifica la técnica de centrifugado y evita que las arrugas se marquen en las prendas. Con posterior ahuecado y centrifugado con bajo numero de revoluciones. i.La humedad residual es algo más elevada.
	Aclarado adic. + 1 aclarado + 2 aclarados + 3 aclarados	Ciclos de aclarado adicionales en función del programa de lavador seleccionado. Prolonga la duración del lavado. i.Consejo práctico: para personas con piel particularmente sensible y delicada o zonas con agua muy blanda.
	agua extra activado – desactivado	Ciclo de aclarado con más agua, para mayor cuidado de la ropa.
	parada aclarado activado – desactivado	La ropa queda flotando en el agua del último aclarado. Poner fin al programa. ⟶ *Página 21*
	lavado nocturno activado – desactivado	Menor nivel sonoro gracias a un ritmo de lavado y centrifugado especifico y la desactivación de la señal acústica de fin de lavado. Especialmente adecuado para lavados nocturnos. i.La humedad residual es algo más elevada.

Manchas/Nódoas

Observaciones generales sobre las manchas

En total se pueden seleccionar 16 manchas diferentes. La lavadora adapta automáticamente la temperatura de lavado, los movimientos del tambor y el tiempo de remojo en función de la mancha seleccionada. El lavado con agua caliente o fría, intensivo o suave y un período de remojo de mayor o menor duración determinan el desarrollo específico del programa de lavado seleccionado en función del tipo de mancha. De esta manera, las manchas se tratan de una manera óptima.

Explicación ejemplar del tratamiento de dos manchas

sangre — La sangre se disuelve primero en agua fría, iniciándose a continuación el programa de lavado seleccionado.

huevo — Las partículas de huevo se eliminan ablandándolas en un baño de agua templada, seleccionando un programa de lavado con un nivel de agua más elevado y con ciclos de aclarado adicionales.

Para las restantes manchas hemos desarrollado, tras exhaustivos ensayos, soluciones semejantes.

Tratamientos de manchas seleccionables

Comida niños	tierra y arena	naranja	calcetines
sangre	hierba	vino tinto	aceite/manteq.
huevo	café	chocolate	té
fresa	cosméticos	sudor	tomate

Valores de consumo

Programa	Carga	Consumo de energía **	Agua **	Duración del programa **
Algodón frío	8 kg	0,23 kWh	57 l	2 ½ h
Algodón 20 °C	8 kg	0,25 kWh	57 l	2 ½ h
Algodón 40 °C	8 kg	1,09 kWh	57 l	2 ¾ h
Algodón 60 °C	8 kg	1,43 kWh	57 l	2 ¾ h
Algodón 90 °C	8 kg	2,40 kWh	69 l	2 ½ h
Sintéticos 40 °C	4 kg	0,65 kWh	46 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,59 kWh	44 l	1 ¼ h
Delicado/Seda frío	2 kg	0,03 kWh	34 l	¾ h
Delicado/Seda 30 °C	2 kg	0,15 kWh	34 l	¾ h
Lana 30 °C	2 kg	0,19 kWh	39 l	¾ h

Programa	Función adicional	Carga	Consumo anual de energía	Consumo anual de agua
Algodón 40°C 60°C	**Eco**Perfect *	8/4 kg	137 kWh	10120 l

* Ajuste del programa para la comprobación y el etiquetado conforme a la norma 2010/30/UE, con agua fría (15 °C).

** Los valores de consumo facilitados en el siguiente cuadro sólo son orientativos y pueden divergir de los medidos realmente en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua de red con que es alimentada la lavadora, la temperatura del recinto o habitación en donde se ha instalado la lavadora, el tipo y la cantidad de ropa que se introduzca en la lavadora, el detergente usado, las fluctuaciones de tensión que se produzcan en la red eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

Ajustes del aparato

Con las teclas **ajustes básicos 3s.** se pueden modificar los ajustes del aparato, por ejemplo las señales de las teclas.

Pulsar las teclas **ajustes básicos 3s.** simultáneamente durante tres segundos:

- En caso de accionar las teclas durante más tiempo se recorren automáticamente las opciones de ajuste disponibles.
- Seleccionar el ajuste que se desea modificar con las dos teclas de la izquierda.
- Seleccionar el valor que se desea ajustar con ayuda de las dos teclas de la derecha `(la selección es confirmada mediante el ganchito que aparece en la pantalla).
- Aguardar o pulsar nuevamente las teclas **ajustes básicos 3s.**.

Los ajustes quedan memorizados tras desconectar la máquina.

Ajustes	Valores ajustados	Observaciones
señal acústica	desactivado – baja – media – alta – muy alta	Adaptar el volumen de la señal de fin de programa.
señal teclas	desactivado – baja – media – alta – muy alta	Adaptar el volumen de las señales de las teclas.
apagado auto	tras 15 – 30 – 60 min. – nunca	El aparato se desconecta automáticamente al cabo de .... min (=0 kWh de consumo de energía); para conectar el aparato, pulsar el interruptor principal ⏻.
idioma	Español English ...	Modificar los idiomas mostrados en pantalla.

Sistema de sensores – Así de inteligente es su lavadora

Adaptación automática a la cantidad de ropa

Según el tipo de tejido y la cantidad de ropa cargada, la Adaptación automática a la cantidad de ropa adapta óptimamente el consumo de agua de cada programa.

Aquasensor *según el modelo*

El sensor del agua (aquasensor) durante la ejecución de los ciclos de aclarado el grado de turbiedad del agua (la turbiedad es ocasionada por la suciedad y restos de detergente). En función del grado de turbiedad del agua, el aparato calcula automáticamente la duración y el número de aclarados a ejecutar.

Sensor de carga/Indicación de carga

En sensor de carga detecta, con la puerta de carga abierta, el nivel de carga de la máquina. Esto se muestra mediante una barra indicadora en la pantalla de visualización, que crece a medida que se cargando la ropa en la máquina.

i Para que el sensor de carga pueda registrar correctamente la cantidad de ropa, el tambor de lavado debe estar vacío antes de encender la lavadora.

Dosis aconsejada

En función del programa seleccionado y de la carga registrada por la lavadora, se indica en % la dosis de detergente recomendada. Esta indicación en % se refiere a la dosis de detergente recomendada por el fabricante.

i Observando la dosificación recomendada protege usted el medio ambiente y su bolsillo se beneficia.

Sistema electrónico de control del centrifugado

El sistema electrónico de control del desequilibro ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar distribuyendo la ropa de un modo más regular en el tambor mediante varios arranques de centrifugado.

En caso de una distribución muy desfavorable de la ropa se reducirá por razones de seguridad la velocidad de centrifugado o incluso se prescindirá del centrifugado.

i Distribuir prendas grandes y pequeñas en el tambor. Véase el capítulo *¿Qué hacer en caso de avería ...?* ⟶ *Página 40*

Cuidados y mantenimiento

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de muerte a causa de la corriente eléctrica!!
¡Peligro de muerte en caso en caso de entrar en contacto con componentes conductores de tensión! Desconectar el aparato. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.

⚠ **¡Atención!**
¡Peligro a causa de incendio o explosión!
En caso de emplear detergentes que contengan disolventes con la lavadora, como por ejemplo gasolina para limpieza, los componentes de la misma pueden resultar dañados, así como producirse vapores tóxicos.
No emplear detergentes que contengan disolventes.

⚠ **¡Atención!**
¡La lavadora puede resultar dañada!
En caso de emplear detergentes que contengan disolventes en torno o encima de la lavadora, las superficies de la misma pueden resultar dañadas.
No emplear detergentes que contengan disolventes.

Cuerpo del aparato/Cuadro de mandos

- Eliminar inmediatamente los restos de detergente.
- Frotar con un paño suave y húmedo.
- ¡No limpiar el aparato proyectando contra el mismo un chorro de agua!

Tambor

Limpiar con detergentes que no contengan cloro. ¡No usar nunca estropajo de acero.

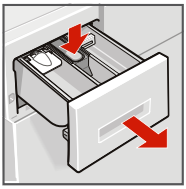
En caso de detectar malos olores en la lavadora, ejecutar el programa **Algodón 90°C**. Utilizar un detergente multiusos (normal).

Descalcificar

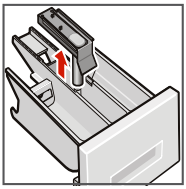
Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente. En caso de desear descalcificar su aparato, deberán observarse estrictamente las instrucciones del fabricante del producto descalcificante. Un descalcificador adecuado lo puede adquirir a través de nuestra página web o el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. ⟶ *Página 42*

Limpiar la cubeta del detergente

En caso detectar restos de detergente o suavizante:



1. Desencajarla presionando la pieza móvil hacia abajo. Extraer la cubeta completamente del aparato.



2. Extraer la pieza móvil: Presionarla con el dedo de abajo hacia arriba.
3. Limpiar la cubeta y la pieza móvil con agua y un cepillo (bajo el grifo). Secarlas.
4. Volver a colocar la pieza móvil en su sitio (encajar el cilindro en el pasador de guía).
5. Colocar la cubeta en el aparato.

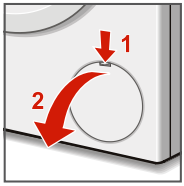
ⓘ No encajar la cubeta en su sitio a fin de permitir que el agua residual pueda secarse.

Bomba de desagüe obstruida

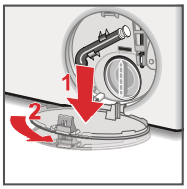
⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de quemadura!!
Al lavar con programas con elevadas temperaturas, el agua de lavado se calienta fuertemente. Por esta razón pueden producirse quemaduras en caso de tocar el agua de lavado caliente.
¡Dejar enfriar el agua de lavado usada!

ⓘ Cerrar el grifo del agua a fin de que no pueda fluir más agua hacia la máquina y haya que evacuarla a través de la bomba de desagüe.

1. Desconectar el aparato. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.



2. Desbloquear la trampilla de servicio.

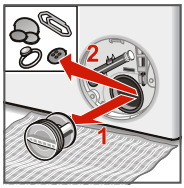


3. Desmontar la trampilla de servicio.

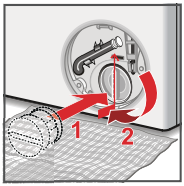
4. Extraer el tubo auxiliar de desagüe de su soporte y apartarlo de la carcasa. Retirar el tapón de cierre y recoger el agua de lavado en un recipiente adecuado.

Encajar el tapón de cierre en el tubo de desagüe; colocarlo en su sitio.

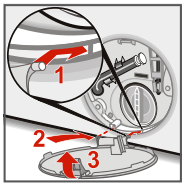
Nota: ¡Pueden producirse fugas de agua residual!



5. Desenroscar cuidadosamente la tapa de la bomba. Retirar los cuerpos extraños que pudiera haber acumulados en el recinto de la bomba. Limpiarlo. Limpiar asimismo la rosca de tapa y el cárter de la bomba. La rueda de aletas de la bomba debe moverse.



6. Montar la tapa de la bomba en su sitio y enroscarla. El asidero de la trampilla tiene que estar en posición vertical.



7. Montar la trampilla de servicio (1) en su sitio, enclavarla (2) y cerrarla (3).

ⓘ Con objeto de evitar que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado: verter aprox. 1 litro de agua en la cámara **II** e iniciar el programa **Desaguar**.

La manguera de desagüe acoplada al sifón está obstruida

1. Desconectar el aparato. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.

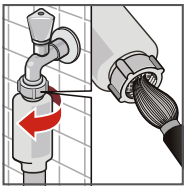
Nota: ¡Pueden producirse fugas de agua residual!

2. Soltar la abrazadera. Retirar el tubo cuidadosamente de su acoplamiento.
3. Limpiar el tubo de desagüe y el racor de empalme del sifón.
4. Encajar el tubo flexible en el sifón y asegurar la unión apretando la abrazadera.

El filtro de la toma de agua está obstruido

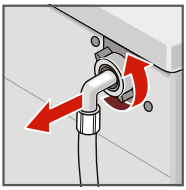
Eliminar a tal efecto la presión de la manguera de alimentación:

1. ¡Cerrar el grifo de agua!
2. Colocar el mando selector de programas en un programa de lavado cualquiera (excepto centrifugado/desaguar).
3. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II. Hacer funcionar el programa seleccionado durante aprox. 40 segundos.
4. Pulsar la tecla ⏻. El aparato está desconectado. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.
5. Limpiar el filtro:

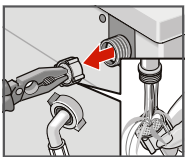


Retirar la manguera del grifo de agua.
Limpiar el filtro con un pequeño cepillo.

y/o en los modelos Estándar y Aqua-Secure:



Retirar la manguera de la parte posterior del aparato.



Extraer el filtro con ayuda de unos alicates; limpiarlo.

6. Empalmar nuevamente la manguera y cerciorarse de que no se producen fugas de agua.

Desbloqueo de emergencia

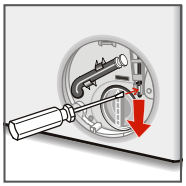
El programa se reanuda una vez restablecida la conexión a la red eléctrica. En caso de desear extraer no obstante la ropa, la puerta de carga se puede abrir del modo siguiente:

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de quemadura!!
¡El agua de lavado y la ropa pueden tener una temperatura bastante elevada! En caso de entrar en contacto con las mismas existe peligro de quemadura.
En caso necesario, dejar enfriar primero.

⚠ **¡Atención!**
¡Peligro al introducir las manos en el tambor estando éste girando!
En caso de introducir las manos el tambor de la máquina estando éste girando, pueden producirse lesiones en las manos.
No introducir las manos en el tambor estando éste girando. Aguardar siempre hasta que el tambor se haya parado.

⚠ **¡Atención!**
¡Peligro de daños a causa del agua!
Las fugas de agua pueden ocasionar daños.
No abrir la puerta de carga mientras se pueda ver agua a través del cristal de la puerta.

1. Desconectar el aparato. Desempalmar la manguera de alimentación del grifo de agua.
2. Evacuar el agua de lavado.
3. Tirar con una herramienta adecuada del desbloqueo de emergencia hacia abajo y soltarlo.
   La puerta de carga se puede abrir ahora.



Advertencias en la pantalla de visualización

Indicación en pantalla	Posible causa/Forma de subsanarla
La puerta no puede ser bloqueada, por favor, abra la puerta de nuevo, ciérrela y seleccione "**Inicio**/ Pausa+Carga ▷II"	– Posiblemente hay prendas enganchadas o aprisionadas. Abra y cierre nuevamente la puerta de carga y seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II. – En caso necesario, hacer presión para cerrar la puerta o retirar algunas prendas y volver a cerrar la puerta de carga. – En caso necesario, desconectar y conectar el aparato; ajustar el programa de lavado deseado y realizar los ajustes individuales; iniciar el programa de lavado.
Por favor, abra el grifo	– Abrir completamente el grifo de agua. – La manguera de alimentación está doblada/aprisionada. – Insuficiente presión del agua. Limpiar el filtro. ⟶ *Página 37*
Por favor, limpie la bomba	– La bomba de desagüe está obstruida. Limpiar la bomba de desagüe. – La manguera o el tubo de desagüe están obstruidos. Limpiar la manguera de desagüe acoplada al sifón. ⟶ *Página 37*
Pausa: Puerta bloqueada	Nivel de agua o temperatura muy elevadas. Para proseguir con el programa seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.
Puerta no puede ser desbloqueada: Nivel de agua o temperatura muy elevadas	Nivel de agua o temperatura muy elevadas. Para proseguir con el programa seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.
¡AquaStop activado! Por favor, llame a atención al cliente	no es necesario en los modelos con Aqua-Stop Hay agua en la bandeja inferior del aparato.¡Inestanqueidad del aparato! Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial. ⟶ *Página 42*
Auto-apagado en ... segundos,	El aparato se desconecta automáticamente al cabo de .... segundos si no ha sido usado durante un tiempo prolongado. Para interrumpir el proceso, pulsar una tecla cualquiera. ⟶ *Página 32*
enfriando agua	Con objeto de proteger las tuberías de desagüe se enfría el agua de lavado antes de su evacuación de la máquina.
Otras indicaciones Error E: XXX	Desconectar el aparato, aguardar 5 segundos y volverlo a conectar. En caso de volver a aparecer la indicación, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. ⟶ *Página 42*

? ¿Qué hacer en caso de avería ...?

Averías	Posible causa/Forma de subsanarla
Se producen fugas de agua.	– Fijar correctamente la manguera de evacuación o sustituirla. – Apretar la conexión roscada de la manguera de alimentación de agua.
El aparato no carga agua o no arrastra el detergente. El aparato no arrastra el detergente.	– ¿Se ha seleccionado **Inicio**/Pausa+Carga ▷II? – ¿Está el grifo del agua abierto? – ¿Está obstruido el filtro? Limpiar el filtro. ⟶ *Página 37* – ¿Está doblada o aprisionada la manguera de alimentación?
La puerta de carga no se puede abrir.	– La función de seguridad está activada. ¿Se ha cancelado el programa? ¿Se ha seleccionado la opción **parada aclarado** ⌓ (sin centrifugado final)? ⟶ *Página 21* – ¿La puerta de carga sólo se puede abrir a través del desbloqueo de emergencia? ⟶ *Página 38*
El programa seleccionado no arranca.	– ¿Se ha seleccionado **Inicio**/Pausa+Carga ▷II o **Terminado en**? – ¿Está cerrada la puerta de carga? – ¿Se ha activado el seguro para niños? Desactivar. ⟶ *Página 19*
El agua de lavado no es evacuada.	– ¿Se ha seleccionado la opción **parada aclarado** ⌓ (sin centrifugado final)? ⟶ *Página 29* – Limpiar la bomba de desagüe. ⟶ *Página 35* – Limpiar la tubería y/o la manguera de evacuación.
No se ve el agua al lavar.	No se trata de una avería. El agua permanece en el interior del aparato, debajo de la zona visible.
El resultado del centrifugado no es satisfactorio. Las prendas quedan mojadas/húmedas.	– No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha interrumpido el centrifugado a causa de una distribución irregular de la ropa. Lavar la ropa mezclando las prendas grandes y pequeñas. – ¿Ha seleccionado **menos plancha** ⌓? ⟶ *Página 29* – ¿Se ha seleccionado una velocidad de centrifugado demasiado baja? ⟶ *Página 23*
El ciclo de centrifugado se repite varias veces.	No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado.
Hay agua residual en la cámara de los aditivos.	– No se trata de una avería. No reduce el efecto del aditivo. – Limpiar en caso necesario la pieza móvil. ⟶ *Página 35*
Se forman malos olores en el aparato.	Ejecutar el programa **Algodón 90 °C** sin ropa. Utilizar un detergente multiusos (normal).

Averías	Posible causa/Forma de subsanarla
Marcha ruidosa de la máquina, se producen vibraciones y desplazamientos de la misma durante el centrifugado.	– ¿Está la máquina nivelada? Nivelarla. ⟶ *Página 54* – ¿Se han fijado correctamente los soportes de la máquina? Apretar los soportes roscados en su posición. ⟶ *Página 54* – ¿Se han retirado los seguros de transporte? Retirar los seguros de transporte. ⟶ *Página 48*
La pantalla de visualización/los pilotos no se activan durante el funcionamiento del aparato.	– ¿Se ha producido un corte del suministro de corriente? – ¿El fusible de la red ha saltado? Conectar el fusible o colocar un nuevo. – En caso de repetirse la avería, avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial. ⟶ *Página 42*
Mayor duración del programa.	– No se trata de una avería. El sistema electrónico de control del centrifugado ha detectado un desequilibrio y lo intenta eliminar repitiendo el centrifugado. – No se trata de una avería. El sistema de control de la espuma está activado – se ejecutan varios ciclos de aclarado.
La ropa sale con manchas claras (restos de detergente).	– No se trata de una avería o resultado de lavado de las prendas deficiente, sino de los restos indisolubles que dejan algunos detergentes sin fosfatos y que tienden a acumularse en la ropa. – Seleccionar la función **aclarado** o secar y cepillar la ropa tras el lavado.
En la modalidad «Carga» parpadea rápidamente el piloto **Inicio**/ **Pausa+Carga** ▷II y se activa una señal acústica.	– Nivel de agua demasiado elevado. En esta situación no es posible introducir adicionalmente ropa en la lavadora. En caso necesario, cerrar inmediatamente la puerta. – Para proseguir con el programa seleccionar **Inicio**/Pausa+carga ▷II.
En caso de no poder subsanar la avería con ayuda de los consejos (Desconectar/ Conectar) y advertencias facilitados o ser necesaria una reparación: – Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente. – Cerrar el grifo de agua y avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial. ⟶ *Página 42*	

Servicio de Asistencia Técnica

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica, asegúrese de que no puede solucionar la avería por sí mismo (véase el capítulo *¿Qué hacer en caso de avería ...?* ⟶ *Página 40*). Nosotros hallaremos la solución adecuada, también para evitar desplazamientos innecesarios de los técnicos.

En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD).

E-Nr. _____ **FD** _____

Número de producto

Número de fabricación

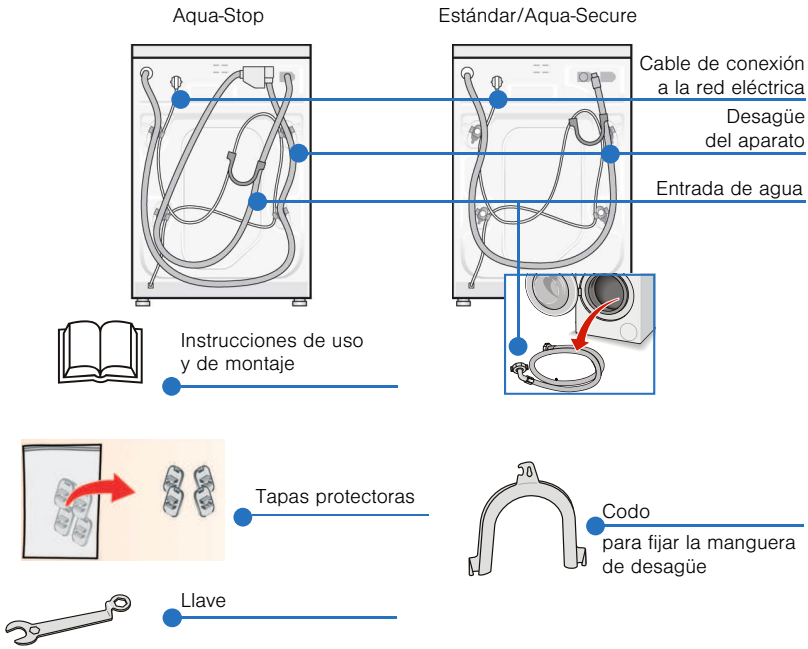
Estos datos los encontrará: en la cara interior de la puerta de carga */en la trampilla de servicio abierta * o en la parte posterior del aparato.
* según modelo

Confíe en la profesionalidad de su distribuidor.

Póngase en contacto con nosotros. De esta manera puede usted estar seguro que la reparación de su aparato será ejecutada por personal técnico debidamente formado e instruido, y con piezas originales del fabricante.

Volumen de suministro

según el modelo:



Se requiere adicionalmente en caso de efectuar el desagüe a través de un sifón:

1 abrazadera, diámetro 24–40 mm (a adquirir en el comercio especializado) para asegurar la unión al sifón. *Conexión a la alimentación de agua* ⟶ *Página 53*

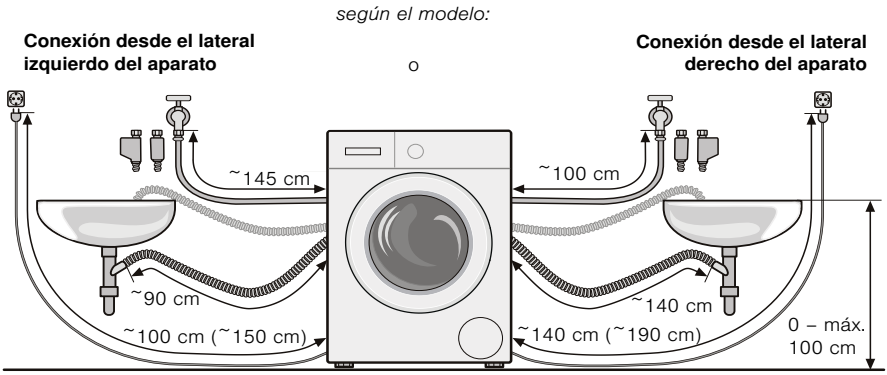
Herramienta práctica:

- Un nivel de burbuja para nivelar la máquina.
- Llave

  con entrecaras 13: para soltar los seguros de transporte ⟶ *Página 48* y

  con entrecaras 17: para nivelar las patas de soporte del aparato ⟶ *Página 54*

Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica



i En caso de usar el soporte de la manguera, se reduce la longitud útil de la manguera.

En el comercio especializado / Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca se pueden adquirir las siguientes piezas:

- Manguera de prolongación para el sistema de seguridad antirretorno de agua Aqua-Stop (aprox. 2,50 m)
  N° de pedido WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Manguera de alimentación más larga (aprox. 2,20 m), para el modelo Estándar.

Características técnicas

Medidas (Anchura x Profundidad x Altura)	60 x 59 x 85 cm
Peso	*según modelo:* 63–83 kg
Tensión nominal	Tensión nominal 220–240 V, 50 Hz Corriente nominal 10 A Potencia nominal 2.300 W
Presión del agua	100–1000 kPa (1–10 bar)

Montaje

La humedad o el agua residual que pudiera encontrarse en el tambor se debe a los trabajos de control final del aparato.

Montaje seguro de la máquina

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de lesiones!!

- A causa del elevado peso del aparato se aconseja levantarlo con sumo cuidado.
- No usar los elementos o mandos frontales o la puerta del carga del aparato para asirlo o levantarlo. Las piezas podrían romperse o despenderse y ocasionar lesiones.
  No usar los elementos o mandos frontales o la puerta del carga del aparato para asirlo o levantarlo.

⚠ **¡Atención!**
¡Peligro de caída!
La instalación y colocación incorrectas de las mangueras de alimentación y evacuación, así como del cable de conexión a la red eléctrica, pueden provocar caídas y ocasionar así lesiones.
Instalar las mangueras y los cables de conexión de modo que no constituyan un obstáculo.

⚠ **¡Atención!**
¡La lavadora puede resultar dañada!

- Las mangueras congeladas pueden reventar o estallar.
  Por ello no deberá instalarse la lavadora en zonas amenazadas por bajas temperaturas o en el exterior.
- No usar los elementos o mandos frontales o la puerta del carga del aparato para asirlo o levantarlo. Las piezas podrían romperse y ocasionar daños o desperfectos en la lavadora.
  No usar los elementos o mandos frontales o la

puerta del carga del aparato para asirlo o levantarlo.

- Aparte de las advertencias y consejos facilitados en las presentes instrucciones, deberán tenerse estrictamente en cuenta las advertencias e instrucciones facilitadas por las empresas locales de abastecimiento de agua y electricidad.
- En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico.

Posicionamiento y nivelación

Prestar atención al asiento firme y seguro del aparato a fin de evitar sus desplazamientos durante el funcionamiento de la lavadora.

- La superficie o emplazamiento en donde vaya a instalarse el aparato deberá ser firme y plana.
- Los revestimientos de suelos blandos no son emplazamientos adecuados para la máquina.

Instalación sobre una plataforma con cajón*

* pedido n.º WMZ20490, WZ20490

Montaje sobre un pedestal o suelo que descansa sobre techo de vigas de madera

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡La lavadora puede resultar dañada!!
La lavadora puede desplazarse durante el centrifugado y volcar o caerse del pedestal.
Es absolutamente indispensable asegurar las patas de soporte de la lavadora con las lengüetas de soporte.
Las lengüetas de sujeción: Nº de pedido WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

En caso de montaje en suelos sobre techos de vigas de madera:

- colocar la maquina a ser posible en una esquina.
- colocarlo sobre una placa de base de madera de 30 mm de espesor, resistente al agua, atornillada al suelo.

Montaje del aparato bajo encimera o integrado en mueble

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de muerte a causa de la corriente eléctrica!!
¡Peligro de muerte en caso en caso de entrar en contacto con componentes conductores de tensión! No retirar la placa protectora del aparato.

ⓘ
- Se requiere que el hueco de montaje tenga una anchura de 60 cm.
- Montar la lavadora sólo debajo de una placa encimera de trabajo de una sola pieza, fijada firmemente a los armarios adyacentes.

Retirar los seguros de transporte

⚠ **¡Atención!**

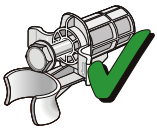
¡La lavadora puede resultar dañada!

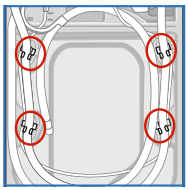
En caso de no haber retirado los seguros de transporte y poner en marcha la lavadora, ésta puede sufrir importantes daños, por ejemplo en el tambor.
Antes de la puesta en marcha inicial del aparato es indispensable retirar los cuatro seguros de transporte y guardarlos en previsión de un traslado posterior (por ejemplo cambio de domicilio).

⚠ **¡Atención!**

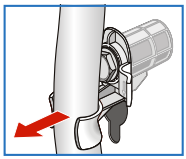
¡La lavadora puede resultar dañada!

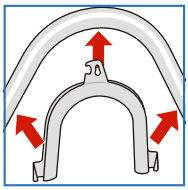
Con objeto de evitar daños en la lavadora en caso de un posterior transporte, es indispensable montar previamente los seguros de transporte.
Guardar los tornillos y el casquillo siempre enroscados.



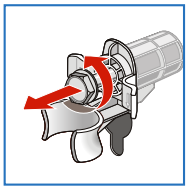


1. Retirar las mangueras de los soportes.

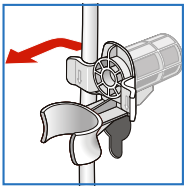




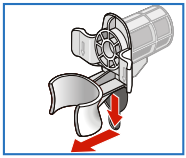
2. Retirar las mangueras del codo; desmontar el codo de la máquina.



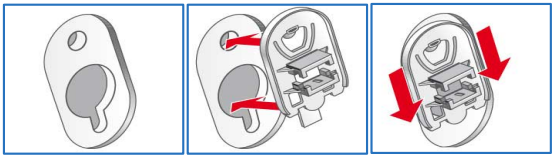
3. Aflojar y retirar los cuatro seguros de transporte completos.



4. Retirar el cable de conexión de los fijadores. Retirar los manguitos.



5. Montar las tapas protectoras en las aberturas de las protecciones de transporte.



Bloquear firmemente las tapas protectoras haciendo presión sobre los ganchos de retención.

Conexión a la red de agua

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de muerte a causa de la corriente eléctrica!!
Peligro de muerte en caso de contacto de los componentes conductores de tensión con el agua. ¡No sumergir el dispositivo de seguridad Aqua-Stop en el agua! (incorpora una válvula eléctrica).

ⓘ
- Para evitar fugas o daños ocasionados por el agua, es imprescindible observar las advertencias que se hacen en este capítulo.
- Alimentar el aparato sólo con agua fría de uso corriente en hogares (red de agua potable).
- ¡No acoplar el aparato en ningún caso al grifo de un calentador de agua sin presión!
- Utilizar sólo la manguera de alimentación suministrada con el aparato o una que se hubiera adquirido en el comercio especializado. ¡No emplear en ningún caso una manguera usada!
- En caso de duda deberá encargarse la conexión de la máquina a un técnico.

Entrada de agua

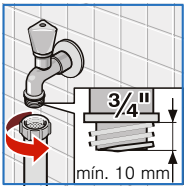
ⓘ No doblar, aplastar, modificar ni cortar la manguera de alimentación de agua (su resistencia no quedaría garantizada).

La presión óptima de la red de agua: 100–1000 kPa (1–10 bar).

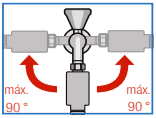
- Con el grifo abierto fluyen como mínimo 8 l/min. de agua.
- En caso de que la presión de red del agua fuera superior a este valor, hay que intercalar una válvula reductora de la presión entre el aparato y la alimentación de agua.

1. Acoplar la manguera de alimentación del agua.

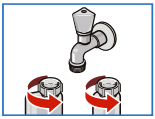
⚠ **¡Advertencia!**
¡Las uniones roscadas pueden sufrir daños!
En caso de apretar excesivamente las uniones roscadas con una herramienta (llave inglesa, etc.), las roscas de las uniones pueden sufrir daños. Apretar el empalme a mano.

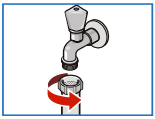


en el grifo de agua (¾" = 26,4 mm):

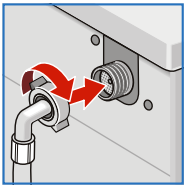


AquaStop y Aqua Secure





Estándar



en el aparato:
para los modelos Estándar y Aqua Secure

2. Abrir completamente la toma de agua y verificar la estanqueidad de los empalmes.

La unión roscado se encuentra sometida a presión de agua.

Desagüe del aparato

- No doblar ni estirar la manguera de desagüe.
- Diferencia de altura admisible entre la base de apoyo y el desagüe: 0 – máx. 100 cm.

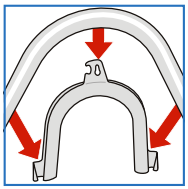
Evacuación del agua en un lavabo

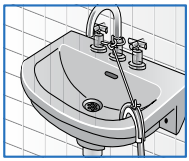
⚠ ¡Advertencia!
¡¡Peligro de daños a causa del agua!!
En caso de que la manguera de evacuación se deslice del lavabo a causa de la elevada presión del agua durante el proceso de desagüe, pueden producirse daños por el vertido de agua.
Asegurarse de que la manguera de evacuación no pueda desplazarse de su sitio.

⚠ ¡Atención!
¡El aparato puede sufrir daños!
En caso sumergir el extremo de a manguera de evacuación en el agua evacuada, ésta puede ser aspirada al interior de la máquina.

- Cerciorarse de que el tapón del lavabo no esté colocado.
- Al desaguar la máquina, comprobar que el agua desagüe rápidamente.
- ¡Cerciorarse de que el extremo de la manguera de desagüe no se encuentra sumergido en el agua que de está evacuando!

Instalación de la manguera de evacuación:





En caso de efectuar el desagüe a través de un sifón

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de daños a causa del agua!!
En caso de que la manguera de evacuación se deslice y se salga de la conexión del sifón a causa de la elevada presión del agua durante el proceso de desagüe, pueden producirse daños por el vertido de agua.
El punto de empalme tiene que estar asegurado con una abrazadera de 24–40 mm de diámetro (puede adquirirse en el comercio especializado).

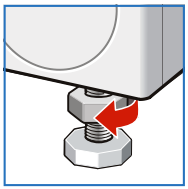
Conexión

Desagüe en un tubo de plástico con manguito de goma o un sumidero

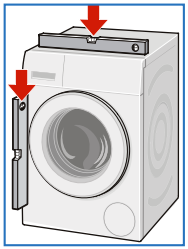
⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de daños a causa del agua!!
En caso de que la manguera de evacuación se deslice y salga del tubo de plástico a causa de la elevada presión del agua durante el proceso de desagüe, pueden producirse daños por el vertido de agua.
Asegurarse de que la manguera de evacuación no pueda desplazarse de su sitio.

Conexión

Nivelar el aparato

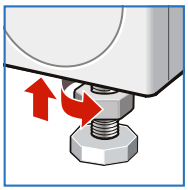


1. Soltar la contratuerca, girándola hacia la derecha (sentido de marcha de las aguas del reloj) con ayuda de una llave.



2. Verificar si el aparato está correctamente nivelado con ayuda de un nivel de burbuja. Corregir en caso necesario. Corregir la altura del aparato girando el soporte.

El aparato debe asentarse firmemente y en posición horizontal sobre sus cuatro soportes,
¡La máquina no debe oscilar!



3. Apretar firmemente la contratuerca contra el cuerpo del aparato.
   Sujetar a tal efecto el soporte, sin modificar su altura.

- Las contratuercas de los cuatro soportes tienen que estar firmemente apretadas contra el cuerpo del aparato.
- Un fuerte nivel de ruidos, así como vibraciones o desplazamientos fortuitos del aparato durante su funcionamiento, pueden ser consecuencia de una nivelación incorrecta del aparato.

Conexión a la red eléctrica

Seguridad eléctrica

⚠ **¡Advertencia!**
¡¡Peligro de muerte a causa de la corriente eléctrica!!

¡Peligro de muerte en caso en caso de entrar en contacto con componentes conductores de tensión!

- Sujetar el enchufe del cable de conexión sólo por el cuerpo del enchufe. ¡No tirar nunca del cable mismo!
- No introducir ni retirar el enchufe de aparato de la toma de corriente si se tienen las manos húmedas.
- No extraer nunca el cable de conexión de la toma de corriente estando la máquina en marcha.
- El aparato sólo se deberá conectar a una red eléctrica de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente y provista de puesta a tierra.
- Los valores de la tensión de conexión que figuran en la placa de características del aparato deberán coincidir con los de la red eléctrica en el lugar de emplazamiento del aparato.
- Los valores de conexión, así como los fusibles necesarios, figuran en la placa de características del aparato.

Cerciorarse de que:

- el enchufe del aparato y la toma de corriente sean compatibles,
- la sección transversal sea suficiente,
- el sistema de puesta a tierra esté instalado reglamentariamente.
- En caso de tener que sustituir el cable de conexión del aparato se encargue dicho trabajo exclusivamente a un electricista. A través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca se puede adquirir un cable de conexión de repuesto.
- No deberán usarse enchufes, tomas o acoplamientos múltiples ni tampoco cables de prolongación.
- En caso de utilizar un interruptor de corriente diferencial solo se use uno provisto del símbolo ⎓.
  Sólo los interruptores de protección provistos de este símbolo aseguran el cumplimiento de las normativas actuales vigentes.
- El cable de conexión siempre sea accesible.

Antes del primer lavado

Antes de abandonar nuestra fábrica, la lavadora ha sido sometida a unos exhaustivos controles de funcionamiento. Por ello deberá efectuarse un primer ciclo de lavado **sin** ropa, para eliminar los restos de agua que aún pudiera haber en el interior de la máquina como resultado de las pruebas realizadas en fábrica.

ⓘ Cerciorarse de que la lavadora se ha instalado (véase el capítulo *Montaje, a partir de la* ⟶ *Página 54*) y conectado correctamente.

1. Revisar la máquina.

ⓘ ¡No poner nunca en marcha las máquinas que presenten huellas visibles de daños o desperfectos! ¡Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca! ⟶ *Página 42*

2. Retirar la lámina protectora del cuadro de mandos.
3. Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente.
4. Abrir el grifo del agua.
5. Conectar el aparato.
6. Cerrar la puerta de carga (¡No introducir la ropa en la lavadora!).
7. Seleccionar el programa **Algodón**.
8. Ajustar la temperatura de **90 °C**.
9. Extraer la cubeta del detergente de su alojamiento.
10. Llenar aproximadamente un litro de agua en la cámara **II** de la cubeta del detergente.
11. Poner detergente multiusos según las instrucciones del fabricante para ropa ligeramente sucia en la cámara **II**.

ⓘ Para evitar la formación de espuma, utilizar solo la mitad de la cantidad de detergente recomendada. No utilizar detergente para prendas de lana o para prendas delicadas.

12. Cerrar la cubeta del detergente.
13. Seleccionar **Inicio**/Pausa+Carga ▷II.
14. Desconectar el aparato una vez que ha finalizado el programa.

Su lavadora está en disposición de funcionamiento.

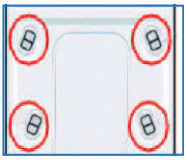
Transporte de la máquina

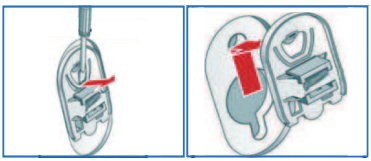
Trabajos preparatorios

1. Cerrar el grifo de agua.
2. Evacuar la presión de la manguera de alimentación. *Mantenimiento – Filtro en la toma de agua* ⟶ *Página 37*
3. Evacuar el agua residual que pudiera encontrarse en el aparato. *Mantenimiento – Bomba de desagüe obstruida* ⟶ *Página 35*
4. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
5. Desmontar las mangueras.

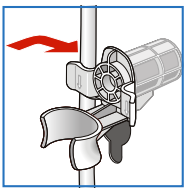
Montar los seguros de transporte

1. Retirar las tapas y guardarlas.

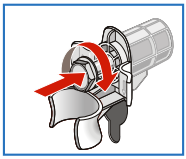




Utilizar en caso necesario un destornillador.



2. Colocar los cuatro manguitos.



Fijar el cable de conexión a la red eléctrica en los soportes. Colocar los tornillos y apretarlos.

Antes de la puesta en marcha inicial del aparato

- **es indispensable** retirar los seguros de transporte. ⟶ *Página 48*
- Con objeto de evitar que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado: verter 1 litro de agua en la cámara **II** e iniciar el programa **desaguar**.

Índice

A

Aclarado adic., 29
Adaptación automática a la cantidad de ropa, 33
Advertencias de seguridad, 5
Advertencias en la pantalla de visualización, 39
agua extra, 29
Ajuste del programa, 16
ajustes básicos 3s., 11
Ajustes de programa, 28
Almidonar prendas, 27
Aparato usado, 7
Aquasensor, 33
Arrancar un programa
  de lavado, 18

B

Bomba de desagüe
  obstruida, 35

C

Características técnicas, 44
Centrif. interm., 11, 28
Clasificar
  la ropa, 12, 17
Conexión a la alimentación de agua
  Desagüe del aparato, 52
  Entrada de agua, 50
Conexión a la red de agua, 50
Conexión a la red eléctrica, 55
Consejos para reducir consumos, 7
Cuadro de mandos, 11
Cuadro sinóptico de los programas, 23
Cubeta del detergente, 10
Cuidado del aparato
  Cuerpo del aparato/Cuadro de mandos, 34
  Tambor, 34
Cuidados, 34

D

Desbloqueo de emergencia, 38
Descalcificar, 35
Desteñir, 27
Dosis aconsejada, 33

E

EcoPerfect, 11, 17, 28
Embalaje, 7

F

Familiarizándose con el aparato, 9
Fases de desarrollo de los programas, 19
Fin de programa, 21

I

Iluminación interior de tambor, 14
Instrucciones breves, 8
Interrumpir
  el programa en curso, 20
Introducir
  adicionalmente ropa en la lavadora, 20
  la ropa en la lavadora, 13, 14
Introducir la ropa
  en la lavadora, 16

L

lavado nocturno, 29
Limpieza
Cubeta del detergente, 35
Filtro, 37
Sifón, 37
Longitud de las mangueras y del cable de conexión a la red eléctrica, 44

M

Manchas/Nodoas, 28, 30
Mando selector de programas, 11
Mantenimiento, 34
menos plancha, 29
Menu, 11, 18, 29
Modificar un programa seleccionado, 20
Montaje, 45
Montar los seguros de transporte, 57

N

Nivelar el aparato, 54

O

Opciones, 28

P

Pantalla de visualización, 11
parada aclarado, 21, 29
prelavado, 29
Protección del medio ambiente, 7

R

Remojo de prendas, 27
Retirar
la ropa, 22
los seguros de transporte, 48

S

Seguro para niños, 19, 28
Seleccionar
un programa, 14
Sensor de carga/Indicación de carga, 33
Servicio de Asistencia Técnica, 42
Sistema electrónico de control del centrifugado, 33

T

Tecla
Aclarado adic., 29
agua extra, 29
Centrif. interm., 11, 16, 28
EcoPerfect, 11, 17, 28
Inicio/Pausa+Carga, 11
lavado nocturno, 29
Manchas, 11, 17, 28
menos plancha, 29
Menu, 11, 18, 29
parada aclarado, 29
prelavado, 29
Temperatura, 11, 16, 28
Terminado en, 11, 16, 28
TurboPerfect, 11, 17, 28
Teclas ajustes basicos 3s., 11
Teñir, 27

U

Uso adecuado, 4

V

Valores de consumo, 31
Volumen de suministro, 43

Garantía Aqua-Stop

Sólo para aparatos equipados con el sistema de seguridad antirretorno Aqua-Stop
Además de los derechos de garantía respecto al distribuidor derivados del contrato de compra y de la garantía del aparato otorgada por el fabricante, concedemos una garantía adicional bajo las siguientes condiciones:

1. Resarciremos a los usuarios particulares de los daños producidos en sus hogares debidos a fallos o averías del sistema Aqua-Stop.
2. La validez de esta garantía está limitada a la vida activa del aparato.
3. Esta garantía sólo entrará en vigor en caso de que el aparato y el sistema Aqua-Stop hayan sido instalados y conectados correctamente por un técnico especializado del ramo, de conformidad a las instrucciones correspondientes del aparato, incluyendo la prolongación correcta del dispositivo Aqua-Stop (accesorio original).
4. Nuestra garantía no incluye las tuberías y grifos defectuosos que conducen hasta el acoplamiento del sistema Aqua-Stop.
5. Los aparatos dotados del sistema Aqua-Stop no requieren durante su funcionamiento vigilancia ni controles.
6. Tampoco hay que cerrar el grifo de agua tras concluir el funcionamiento del aparato. Tan sólo hay que cerrarlo en casos de prolongada ausencia, por ejemplo durante las vacaciones.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías o perturbaciones

E 902 245 255

Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND

9000946438 (9404)